

No: 1612/19-02/QĐ-HICT

Hai Phong, dated 16/12/2019

**DECISION
on
Issuance of Port Service Tarriff
for International Vessel Owners (Shipping Agent)**

**GENERAL DIRECTOR
Of
TAN CANG HAI PHONG INTERNATIONAL CONTAINER TERMINAL
CO. LTD**

- Pursuant to Law on Prices No. 11/2012/QH13 dated 26/6/2012 by National Assembly of Socialist Republic of Vietnam;
- Pursuant to Decree No. 177/2013/NĐ-CP dated 14/11/2013 by Government detailing and guiding the implementation of a number of the Law on Prices;
- Pursuant to Decision No. 3946/QĐ-BGTVT dated 09/12/2016 on the pricing framework for services of pilotage and utilization of wharfs, docks and mooring buoys at Vietnamese Seaports signed by Minister of Transport;
- Pursuant to Decision No. 3863/QĐ-BGTVT dated 01/12/2016 on Price Bracket for Container Loading and Discharging Services and Towage Services in Vietnam Seaports;
- Pursuant to Resolution No. 13/MC-HICT by Members' Council of Tan Cang Hai Phong International Container Terminal Company Limited;

HEREBY DECIDE:

- Article 1:** To issue Port Service Tarriff for International Vessel Owners/ Shipping Agents (International Tariff) at Tan Cang Hai Phong International Container Terminal Co. Ltd as attached with the Decision.
- Article 2:** The Decision takes effect since date of 01/01/2020
- Article 3:** Deputy General Directors and Directors are requestd to implement the Decision under their functions and responsibilities.

Recipients:

- MOF – Price Management Department (for report);
- Vietnam Maritime Department (for report);
- Members' Council;
- As Per Article 3
- Archived: DC. Busi. Dept.

GENERAL DIRECTOR



YANG YU NUNG

**SEAPORT SERVICES TARRIFF FOR INTERNATIONAL VESSEL
OWNERS/ SHIPPING AGENTS AT TAN CANG HAI PHONG
INTERNATIONAL CONTAINER TERMINAL**
(As enclosed with Decision No.: /QĐ-HICT dated , 2019)

**SECTION I:
GENERAL REGULATIONS**

1. Entities of Regulation

- Maritime Vessels disregards of Vietnam or International Vessel carrying cargos and container from Tan Cang Hai Phong International Container Terminal (herein after called HICT) abroad and vice versa, transit, international transshipment (generally refered as international ocean shipping) to call, depart or berth at water area under management of HICT.
- Import – Export, Transit, Transshipment Cargos, Containers payable by carriers or trustees for seaport service charges.

2. Principles of Price Calculation

- 2.1. Prices shall be calculated in accordance with work items to be performed.
- 2.2. Prices as indicated in the Tariff includes VAT
- 2.3. Payment shall be settled in United State Dollars. Conversion from USD to Vietnam Dong shall be complied with selling transfer exchange rate announced by Vietnam Commercial Joint Stock Bank at time of payment. Payment of seaport charges and duties shall comply with current legal regulations of Prices management of Vietnamese Government.

3. Unit Prices of Seaport Service Charges and Method of Rounding

Service Charges and Tariffs shall be calculated by GT (*GROSS TONNAGE – GT*); Main Engin shall be calculated by HP (*HORSE POWER – HP*) or (*KILOWATT-KW*); Time shall be recoreded in hour and day; Cargo quantity shall be counted by Tons (*T*) or Cubic Meter (*M³*); Container and other vehicles shall be counted by pieces. Details are as follows:

3.1. Unit

3.1.1. For Dry Carriers (dry cargo including container): Tariff and Port Service Charges shall be calculated in accordance with Maximum Gross Tonnage (GT) as recorded in Certificate of Calibration.

3.1.2. Vessels without GT: Capacity to use for Tariff and Port Service Charges shall be converted as follows:

- + Cargo Vessels : 1.5 Tons as registered shall be equal to GT.
- + Tug and Push Boats : 1 HP shall be equal to 0.5 GT.
- + Barges : 1 Tons as registered shall be equal to 1 GT.

3.1.3. For Vessels of group of barges and tug boats (or push boats): Tariff and Port Service Charges shall be calculated in accordance with Total GT of Group of Barges and Tug (or push) Boats.

3.2. Power Unit: Hourse Power (*HP*) or kilowatt (*KW*). Decimals less than 1HP (or KW) shall be rounded to 1HP (or KW).

3.3. Unit of Time: Day and Hour (*not applicable to storage charges*):

- + For unit of day: A day will consist of 24 hours, less than 12 hours shall be counted as ½ (half a) day, more than 12 hours to 24 hours shall be counted as 1 day.

+ For unit of hour: An hour shall consist of 60 minutes, less than 30 minutes shall be counted as ½ (half an) hour, more than 30 minutes to 60 minutes shall be counted as 1 hour.

3.4. Unit of Cargo Volume (packing included): Ton (T) or Cubic Meter (M³). No charge shall be counted for less than 0.5 ton or 0.5 M³. From 0.5 ton or 0.5 M³ to 1 ton or 1 M³ respectively shall be rounded as 1 ton or 1 M³. In any case where a Bill of Lading may indicate less than minimum charge unit, 1 ton or 1 M³, seaport service charge shall be counted as 1 ton or 1 M³ or as minimum unit in tariff.

3.5. In such a case where an authorization of service charge payment is given to a Shipper/ Consignee by Ship Owner, who is entitled to a discounted preferential price as per Contract signed with Tan Cang Hai Phong International Container Terminal; such service charges shall be paid immediately applicable to unit price as stipulated in service Charge tariff.

4. SERVICE CHARGES APPLICABLE TO VIETNAM VESSELS IN INTERNATIONAL TRANSPORT

4.1. Case-1: Discharging imported cargo, Loading cargo for domestic transport:

- At calling, international charges shall be applied (*international tariff*).
- At departure, domestic charges shall be applied (*domestic tariff*).

4.2. Case-2: Discharging domestic cargo, loading exported cargo:

- At calling, domestic charges shall be applied (*domestic tariff*).
- At departure, international charges shall be applied (*international tariff*).

4.3. Case-3: During the transport voyage, vessel calling to port without discharging imported cargo and with loading exported cargo:

- At calling, domestic charges shall be applied (*domestic tariff*).
- At departure, international charges shall be applied (*international tariff*).

4.4. Case-4: During the transport voyage, vessel calling to port with discharging imported cargo and without loading exported cargo:

- At calling, international charges shall be applied (*international tariff*).
- At departure, domestic charges shall be applied (*domestic tariff*).

Note: For aforesaid cases, berthage charges shall be applied for international vessel service charges (*international tariff*).

4.5. In such a case where calling/ departure is required during transport route without loading/discharging due to proper maritime reason: Charge tariff for domestic vessels service charges (*domestic tariff*) shall be applied for both calling/ departure.

4.6. For ballast calling/ departure: Charge tariff for domestic vessels service charges (*domestic tariff*) shall be applied for ballast transport.

SECTION II: SERVICE CHARGES FOR MARITIME VESSELS

SCHEDULE NO.	DETAIL	UNIT	UNIT PRICE
1	Tugging charge - Length over all (LOA) < 90m - Length over all (LOA) from 90m to less than 110m - Length over all (LOA) from 110m to less than 130m - Length over all (LOA) from 130m to less than 150m - Length over all (LOA) from 150m to less than 170m - Length over all (LOA) from 170m to less than 200m - Length over all (LOA) from 200m to less than 220m - Length over all (LOA) from 220m to less than 275m - Length over all (LOA) from 275m to less than 300m - Length over all (LOA) from 300m and above	USD/turn (in+out)	851 3,066 3,066 3,066 5,536 5,536 8,303 10,670 13,284 15,652
1.1	Other special tugging situations Ship Owner (Agent) or Captain address any written request for any tug boat with higher capacity than specified by Port Administration Wind and wave levels of 5,6,7 Wind and wave levels reach higher than Level 7 The supporting boats arrive on time at specified location but can't move due to Charterer's fault The reserved time for supporting boats is changed or cancelled, a notice shall not be issued to the Port at least 02 hours in advance		In addition to the Schedule-1, be obligated to pay a surcharge equivalent difference between the rate of such higher capacity tug boat and that as specified by Port Administration 30% of unit price under Schedule-1 shall be surcharged 50% of unit price under Schedule-1 shall be surcharged 50% of unit price under Schedule-1 100% of unit price under Schedule-1

1138-212-01

	<p>In case of rescue, strand, towing or at request by Ship Owner (Agent), required tug boat in excess of Maritime Administration's regulations</p> <p>An Order of Departure is released bt due to failure of vessel engine, the Port will use tug boat to tow such vessel to main Channer</p>		<p>Contract/ Agreement</p> <p>100% of unit price under Schedule-1</p>
2	<p>Mooring/ Unmooring charge</p>	VND/time	
	Less than 3.000 GT		14.8
	From 3.000 to less than 6.000 GT		20.8
	From 6.000 to less than 10.000 GT		29.1
	From 10.000 GT to less than 20.000 GT		43.6
	From 20.000 GT to less than 30.000 GT		65.7
	From 30.000 GT to less than 40.000 GT		98.2
	From 40.000 GT to less than 50.000 GT		181.5
	From 50.0000 GT		228.8
	Mooring/ unmooring is required in vessels shifting		Free
	Mooring/ unmooring to other vessel for receiving cargo or wait for berthing		80% of unit price under Schedule-2
3	<p>Berthing charge</p>		
	The Vessel is anchoring at berth or ship-to-ship alongside	USD/GT/hour	0.0031
	The vessel is requested to departure but still occupy the berth (not exceeding 12 hours)	USD/GT/hour	0.006
4	<p>Container loading/ discharge charge</p>	USD/container	
4.1	<p>Import, export, temporary import for re-export container</p>		
	- Container 20'		Laden
	- Container 40'		Empty
			60
			88
			40
			56

11/11/2023 10:00 AM

4.2	- Container 45'	98	62
	Transhipment container (Unloading from Vessel to CY then Shifting from CY to Terminal and Loading to other Vessel), transit container		
	- Container 20'	36	24
	- Container 40'	53	34
4.3	- Container 45'	59	37
	Barge handling charge transportation between seaports for export/import		
	- Container 20'	15	15
4.4	- Container 40'	23	23
	- Container 45'	23	23
	Other Surcharges for Container Handling	USD/container	
4.4.1	Container of hazardous and dangerous cargo and other hazardous cargo in accordance with IMDG Code		Increased 50% of unit price
4.4.2	Overweight cargo containers have weight (including tare) up to 35 tons for barge – CY container loading/discharging and up to 45 tons for vessel – CY container loading/discharging and container's dimension LxWxH: 12m x 3.5m x 3.5m		Increased 50% of unit price
4.4.3	Overweight cargo container with size or weight exceeding the level prescribed in No. 4.4.2		
4.4.4	Container of both Overweight/Out of Gauge (OOG) and Hazardous/Dangerous cargo		Agreement
4.4.5	Loading/Discharging Flatrack containers in bundle (maximum of 04 containers)		Normal loading/discharging rate + 4.4.1 + 4.4.2
4.4.6	Container of OOG cargo exceeding capacity of terminal crane and requiring cargo unlash for loading/discharging purpose (as requested by Ship Owner, Agent, Shipper or Cosignee)		equal to a laden container for each routine
			Agreement

1136 10/1

4.4.7	For Containers of domestic shipping which are transported by International Vessel		Comply with HICT Domestic Tarriff
4.5	Handling, shifting container		
	- In 01 bay		25% of unit price under Schedule-4
	- From bay to bay on the same vessel (not through berth)		55% of unit price under Schedule-4
	- In the same vessel (discharge from vessel to terminal and load to the same vessel)		100% of unit price under Schedule-4
5	Storage charge	USD/container/ngày	
5.1	Storage charge for container		
	+ Within the first 20 days		
	- Container 20'	Laden	Empty
	- Container 40'	1.27	0.90
	- Container 45'	1.80	1.36
	+ From 21st day	2.80	2.00
	- Container 20'	1.53	1.08
	- Container 40'	2.16	1.63
	- Container 45'	3.36	2.40
	For DG/OOG container	50% of storage rate as specified in Schedule-5.1 shall be surcharged	
	Free storage - Normal container	Free 07 days (includes Sunday and holidays)	
	Free storage - DG/OOG container	Free 03 days (includes Sunday and holidays)	
6	Reefer Monitoring Charge (excluding storage charge for reefer containers)	USD/container/hour	
	- Container 20'		1.3
	- Container 40', 45'		2.31
	For DG/OOG container	50% of unit price as specified in Schedule-6 shall be surcharged	

7	PTI service charge for reefer container		
	- Container 20'	USD/container	30
	- Container 40', 45'		45
8	Container Lashing/Unlashing service		1.00
9	Other service charges not prescribed in the Tariff		Negotiated
10	In case vessel owners (shipping agents) have valid contract with HICT		Contract rate shall be applied

GENERAL DIRECTOR




YANG YU NUNG

